



Hong Kong General Chamber of Commerce  
香港總商會 1861

2010年7月22日

致：紙張報關用戶

### 停止報關印章換領購物現金券

由2010年8月9日起，本會將停止發放報關換領購物券的新換領表。

現有換領表持有人可繼續獲得報關印章及換取購物現金券，直至換領有效期期滿為止。

如蒙垂詢，請電客戶服務熱線 2395 5515

22 July 2010

To: Paper Trade Declaration Customers

### Re: End of Bonus Points for Cash Voucher

With effect from 9 August 2010, new issuance of bonus point redemption log sheet to paper Trade Declaration customers will be terminated.

Customers with existing log sheets will continue to receive a bonus point per application for redemption of cash vouchers until due date.

For enquiries, please contact our customer services hotline at 2395 5515

簽證部副總裁

張耀成

YS Cheung

Senior Direction, Certification Division